# **Ebonyi Journal of Language and Literary Studies**

Volume 1, No. 2: 41-53 (2018)

ISSN 9091 4582 7142

# UTILISATION DES ACTIVITÉS DE COMMUNICATION ET MATÉRIELS DIDACTIQUES EN CLASSE DE FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE AUX UNIVERSITÉS NIGÉRIANES

# **David Nduka UTAH**

utah2011@gmail.com
Department of French
Imo State University
Owerri Nigeria

# Kenechi Enid EZEONYIM

Department of Linguistics and Languages Federal University Oye-Ekiti Nigeria

# **Emmanuel NWACHUKWU**

Department of French Umar Suleiman College of Education Gashua, Nigeria

#### Résumé

Cette recherche a étudié comment les différentes activités de communications et les matériels didactiques sont employés par les professeurs du français langue étrangère dans les universités nigérianes pour faire développer la compétence expressive en langue orale chez les apprenants universitaires. La portée de l'étude se limite à une population de 339 étudiants en 2ème année et 41 professeurs de français tirés de 6 universités nigérianes : Imo State University ; University of Benin ; University of Port Harcourts; Ebonyi State University, Abakaliki ; Lagos State University ; et Olabisi Onabanjo University, Ago-Iwoye. L'étude est guidée par 2 questions de recherche. Le questionnaire et l'entrevue sont les instruments de collecte de données. Les résultats montrent que les professeurs n'utilisent ni assez de matériels didactiques ni assez d'activités de communication dans l'enseignement de français aux universités nigérianes parce que les classes sont surchargées. Pour remplir ce vide, la création d'un environnement qui transformera la salle de classe en un lieu d'immersion est pertinente. Donc on insiste sur l'intégration des activités communicatives et les matériels didactiques en classe de Français langue étrangère.

Mots clés: Expression, compétence, activités, didactique, communication.

#### Introduction

L'enseignement et l'apprentissage du français au Nigeria sont une activité qui, depuis la nuit de temps, a connu un succès fou bien qu'il y ait aussi quelques défis qui l'affrontent. Le gouvernement français et son homologue nigérian n'ont jamais ralenti dans leurs efforts d'octroyer les bourses d'études aux professeurs et aux étudiants de la langue française. Ils organisent aussi des formations soit au pays soit à l'étranger pour encourager et exposer les professeurs aux nouvelles méthodes d'enseignement. Ces formations visent à mieux équiper les professeurs avec le savoir-faire quand ils dispensent leurs cours de français pour que les étudiants puissent communiquer efficacement et logiquement dans la langue (Utah 1)

La politique nationale de l'éducation accorde une place importante à l'enseignement du français au Nigeria. Selon cette politique, le français est une matière obligatoire dans les écoles primaires et au premier cycle du secondaire mais il est facultatif au deuxième cycle du secondaire (4). Cette décision vise à faire développer chez les élèves, l'habileté de communiquer en français.

Teachers' Guide for the Revised 9-year Basic Education Curriculum, (BEC) de la langue française (13), avoue que les trois objectifs visés pour l'enseignement du français dans les écoles de base sont : l'acquisition d'une connaissance suffisante de la langue française pour communiquer et apprendre, le développement des compétences langagières connexes indispensables à la poursuite des études et l'élargissement de la pensée et de l'identité culturelle de l'apprenant. Tous ces objectifs ne sont pas réalisables sans une communication efficace en français. Ces objectifs de l'acquisition de la compétence communicative ne se limitent pas justement aux écoles primaires et secondaires, mais ils se poursuivent jusqu'aux écoles supérieures.

D'après National University Commission Benchmark Minimum Academic Standards for Undergraduate Programmes in Arts in Nigerian Universities:

The guiding principle of the French studies unit is the imperative need to produce educated citizens, capable of communicating in French, thus making it possible for Nigeria to participate fully in international relations. The products of B.A French programme are therefore expected to acquire linguistic, critical and analytic competences that would enable them exhibit a high proficiency in the use of French language on a variety of discourse situations, critically analyzing and interpreting texts in the language (164-165).

Le principe gouvernant l'unité d'études française est la nécessité impérieuse de produire des citoyens instruits, capables de communiquer en français, ce qui permettrait au Nigeria de participer pleinement dans les relations internationales. Les diplômés du programme B.A en français devraient donc acquérir des compétences linguistiques, critiques et analytiques qui leur permettraient de présenter une haute compétence dans l'utilisation de la langue française sur une variété de situations de discours, d'analyse critique et d'interprétation des textes dans la langue.

(Notre traduction)

Sans doute, c'est clair que l'objectif primordial pour l'introduction du français au programme d'études aux écoles nigérianes est de produire des citoyens capables de communiquer en français pour que le pays puisse tenir et maintenir des relations internationales en particulière avec les pays francophones et le monde entier en général. Pour que ce but soit réel, la salle de classe devrait être transformée en un lieu d'immersion tout en exposant les apprenants aux activités communicatives qui leur permettront de communiquer (Simire 67). Aussi, Elekwa et Eze évoquent la nécessité d'incorporer, pas seulement les activités de communication dans une classe de langue, mais il faut aussi que le professeur de langue introduise et se serve des matériels didactiques adéquats pour rendre la classe vivante, pour retenir l'attention des apprenants et pour travailler l'acquisition de compétence expressive chez les apprenants (47).

Nous voulons étudier les différentes activités de communications et les matériels didactiques employés par les professeurs du FLE dans les universités nigérianes pour faire développer la compétence expressive en langue orale chez les apprenants. Les objectifs de cette étude sont précisément les suivants : identifier les activités de communication utilisées par les professeurs universitaires de français pour amener les apprenants du FLE à acquérir la compétence expressive en français parlé, voir comment les matériels didactiques sont utilisés par les professeurs de français pour faire acquérir la compétence expressive en langue orale chez les apprenants.

# Cadre de l'étude

Nous avons expliqué les concepts pertinents à notre recherche telle que les activités de communications et les matériels didactiques disponible à la portée du professeur de FLE.

#### Les activités de communications dans une classe de FLE

Les activités sont des tâches centrées sur la transmission des signifiés et sur la communication dans une classe de langue. Elles permettent à l'étudiant de réutiliser les éléments qu'on lui aura fait découvrir en classe préalablement comme les expressions, le vocabulaire, les moyens de réaliser des actes de communication ainsi de suite (Utah et Ezeonyim, 111). Ces activités de communication incluent le débat, la lecture, le symposium, le jeu de rôle, les séances de films, le jeu de découvertes, les pièces de théâtre, les chansons, le point de presse, le dialogue, l'entrevue, l'enquête, l'étude et la résolution de problèmes, la présentation d'une réalisation ainsi de suite. Ces activités fournissent l'occasion de réactiver chez l'étudiant la connaissance acquise dans le passé et demeurées à l'état passif, en le plaçant dans des situations où il ne pourra pas communiquer ni dans la langue maternelle ou la langue seconde (Perez 129).

Selon Gruas (1), débattre, c'est parler, argumenter, donner son opinion, proposer des solutions, mais c'est aussi apprendre à écouter, apprendre à exprimer des idées, apprendre à défendre ses arguments, apprendre à comprendre et respecter l'autre, apprendre le compromis. Dans une classe de langue, le débat est une discussion sur un sujet précis par un groupe de 3 à 6 apprenants devant la classe et ils sont sous la direction d'un modérateur qui peut être le professeur ou un autre apprenant. Zou (319), souligne que dans la classe de langue étrangère, l'utilisation du débat répond essentiellement aux deux objectifs. Il permet d'abord d'ouvrir un espace de parole où les apprenants pourront s'engager dans des interactions ouvertes et s'exprimer de façon libre et spontanée. Un tel type d'activité est indispensable pour les approches communicatives qui cherchent à créer en classe une dynamique où l'apprenant occupe un rôle plus actif et fait un usage authentique de la langue. Il l'est également si l'on considère que pour apprendre à parler, il faut communiquer. Il est utilisé aussi en tant que genre de discours de manière que l'apprenant puisse en développer la maîtrise ainsi que les processus discursifs qui lui sont inhérents (donner son opinion, étayer ou réfuter une thèse, etc.).

Utah (47) opine qu'une autre activité ludique pour l'acquisition de la langue étrangère est la lecture. C'est un processus par lequel les mots écrits sont décodés afin d'établir le sens dans un texte. Elle peut être classée en deux rubriques : la lecture silencieuse et la lecture à haute voix. Dans la lecture silencieuse, le lecteur lit sans communiquer à personne. L'expérience commence et termine avec lui. Toutes les informations comprises sont conçues dans l'esprit du lecteur. En lecture à haute voix, le lecteur verbalise les mots pour que son entourage l'entende. La lecture à haute voix est le pivot principal de l'apprentissage qui lie le lecteur à l'acquisition de la langue orale. Quand la lecture à haute voix est bien enseignée, elle implore la capacité intégrante des apprenants. La lecture stimule l'imagination, encourage l'apprentissage rapide, élargit les vues, éclaircit les horizons et contribue à la connaissance des personnes et des lieux inconnus. La lecture encourage l'imagination et la curiosité. Elle améliore aussi l'acquisition des compétences pour la manipulation des idées et des questions complexes (Aina, Okusaga, Taiwo et Ogundipe, 170). Dans une classe de langue, le professeur invite les apprenants soit en groupe soit individuellement à prendre le tour de lire un texte, un dialogue ou une conversation. La lecture aide les apprenants à développer des compétences linguistiques. Elle propose une approche productive pour améliorer le vocabulaire.

A part de débat et de la lecture, il y a aussi le symposium, une activité qui aide les apprenants à développer la compétence expressive. Le symposium est une activité de communication efficace en classe de langue. Il donne lieu à une discussion sur un sujet quelconque. Ici, on n'impose pas aux apprenants d'être pour ou contre le sujet de discussion, ils sont un peu libres, par rapport au débat. Ils livrent leurs points de vue. Après l'intervention des participants, la parole est donnée à l'auditoire, c'est-a-dire, aux autres membres de la classe de livrer leurs points de vue (Bello 119). Le jeu de rôle est une activité de communication qui demande aux apprenants de se projeter dans une situation imaginaire, pour y jouer leur propre rôle ou celui d'un personnage. Sheils (167) dit que le jeu de rôle est plus qu'une simple séance de répétition des transactions auxquelles les apprenants seront confrontés plus tard dans des situations réelles de communication. C'est un moyen d'élargir le champ

du discours utile mais nécessairement limité qui naît de l'interaction sociale et d'activités comme les enquêtes, les jeux et les discussions. En utilisant le jeu de rôle, le professeur donne quelques fois des consignes détaillées aux apprenants, dans d'autres, le professeur laisse les apprenants à créer la situation ou le scénario selon leur propre gré.

Les séances de films comme activité de communication en classe de FLE sont caractérisées par le visionnement des films qui sont relatifs au thème ou aux objectifs envisagés par le professeur. Le jeu de découverte est une activité de communication qui aide l'apprenant à faire de recherche et à découvrir progressivement les réponses aux questions qui se posent à partir d'un document déclencheur quoi que ce soit vidéo, sonore ou écrit. En parlant du déroulement d'une activité de découverte, Balogun (96) explique qu'on peut demander aux apprenants d'analyser des situations simples, puis par comparaison de mettre en relation un ensemble d'éléments abordés isolement. L'enseignant ne doit pas, cependant perdre de vue que dans toute découverte car il y a cette joie de découvrir et de comprendre par soi-même.

La création et la mise en scène des pièces de théâtres sont des activités de communication efficace pour l'acquisition de la compétence expressive en langue orale chez les apprenants. Dans cette activité, le professeur exige aux apprenants de préparer et de présenter des sketches et pièces de théâtres. La classe est divisée en deux groupes dépendant de la taille des le début du semestre, chaque groupe choisi un thème, un metteur en scène et développé la pièce qu'il va présenter à la fin du semestre. Les apprenants font des répétitions à maintes reprises pour pouvoir faire une bonne présentation. Cette activité permet les apprenants d'utiliser la langue française dans des vraies situations de communication (Bello 120).

En ce qui concerne l'utilisation de chanson dans une classe de langue, il faut d'abord retenir que la chanson est une composition musicale destinée à être chantée par une production de sons mélodieux avec la voix. C'est une petite composition chantée, texte mis en musique, divisé en strophes ou couplets, avec ou sans refrain (*Le Dictionnaire universel*, 5<sup>e</sup> édition). Cette une activité qui facilite la compréhension de n'importe quelle langue surtout par rapport à la prononciation, à la structure grammaticale et au vocabulaire quand c'est bien didactiser.

Utah et Ezeonyim (112) concluent en disant que ce qui garantie l'utilisation de la langue dans la communication authentique sont les activités communicatives car au cours des activités dites communicatives, il y a une volonté communicative, une intention communicative claire et précise et les activités sont centrées sur le contenu sémantique des messages, sur la transmission des signifiés. Les activités ne doivent pas être centrées sur la pratique formelle et structurale de la langue étrangère et on ne doit pas attirer l'attention de l'apprenant sur un aspect de la langue, un point grammatical ou structural. Le professeur doit savoir comment et quand intervenir quand une erreur est commise par l'apprenant.

#### Matériels didactiques utilisés en classe de FLE

Selon Teachers' Guide for the revised 9 years basic education curriculum (BEC) la langue française (56-57), les matériels pédagogiques ou les ressources didactiques comprennent les moyens et les ressources à la portée des enseignants/apprenants qui sont employées pour faciliter l'enseignement et l'apprentissage. Ces genres de matériels sont très utilisés dans le cadre éducatif afin de faciliter l'acquisition de concepts, d'habiletés, d'attitudes et de dextérités. Les ressources didactiques se classifient en ressources matériaux et ressources humaines. Les ressources matériaux peuvent être procurées commercialement ou improvisées.

Elekwa et Eze (22) affirment que les matériels didactiques sont les matériaux qui sont utilisés pour aider dans le transfert des informations, des idées, des connaissances d'un enseignant aux apprenants. Ces matériels pédagogiques pourraient inclure les aides visuelles, des livres, des articles, des matériaux pour le développement de projet, etc. Ils expliquent que ces supports pédagogiques sont

pour le maintien de l'intérêt de l'apprenant, de focalisation et pour diriger leur attention vers un objectif pédagogique avec un but de changer le comportement des apprenants.

Ezenwa (131) avoue que les matériels didactiques incluent les manuels scolaires, les livres de commerce ou une bibliothèque, les journaux, les brochures, les magazines, les logiciels, les cartes, les documents enregistrés, les vidéos, les DVD, les images et photos, les collections ou spécimens d'objets réels, les modèles, les médias de communication et les technologies de la communication et de l'information qui peuvent contribuer à l'enseignement et l'apprentissage. Elle explique que les matériaux pédagogiques sont utilisés pour améliorer l'enseignement et l'apprentissage. Akude (24) classe les matériels pédagogiques en quatre rubriques, les matériels projetés et non projetés, les matériels audio, les matériels audiovisuels et les matériels didactiques individualisés et interactifs. Il opine que les matériels visuels sont les éléments qui font facilement appel au sens de la vue, les matériels audio créent une impression sonore causant ainsi aux récepteurs d'écouter avec discrétion et attention, les matériels audiovisuels sont à la fois sonores et visuels tandis que les matériels didactiques interactifs et individualisés sont les divers dispositifs et techniques qui permettent un apprenant de travailler individuellement et à son rythme. L'apprentissage assisté par ordinateur, les instructions programmées, la machine d'enseignement et la vidéo interactive sont regroupés dans le cadre des médias éducatifs et interactifs (Akude, 25).

Puisque la langue est le véhicule de la communication et l'outil d'apprentissage, il est essentiel de fournir aux apprenants un environnement stimulant et riche en langage. Une des caractéristiques de l'approche communicative de ces dernières années est le recours de l'enseignant, dans la mesure du possible, à des documents dits authentiques. C'est-à-dire les matériels didactiques non-didactisés, ou non délibérément conçus pour être utilisés en classe dans le cadre de l'enseignement de la langue. Un document authentique est d'abord un échantillon, écrit ou oral, prélevé au sein d'échanges ayant réellement eu lieu entre les natifs, que l'on peut utiliser dans l'enseignement et l'apprentissage de la langue; c'est aussi un document qui correspond aussi exactement que possible aux intérêts et préoccupations des apprenants, afin que sa réception dans la classe en soit authentifiée (Besse, Porquier 161).

Le document dit authentique est un outil pédagogique facilitateur d'apprentissage, une façon comme une autre d'enseigner, mais surtout pas une fin en soi parce que résultant d'une intention/manipulation didactique. Galisson (130) explique que l'intégration des documents authentiques au cours de langue expose les apprenants aux situations réelles de la communication. Les documents authentiques sont exploités en cours afin de favoriser l'accès optimal, par simulation/intégration, à une langue naturelle et linguistiquement efficace. Ceci expliquerait, peutêtre, l'existence des cours intitulés la compréhension orale et la compréhension écrite au programme d'études universitaires de français au Nigeria.

Les supports visuels, tels que les illustrations, les objets concrets étiquetés et les banques de mots élaborées qu'ils sont intégrés au cours, contribuent à l'intériorisation de la langue. L'utilisation de récits authentiques expose l'apprenant à une grande variété dans la langue écrite et parlée. Les émissions de télévision, les spectacles, la littérature, les livres-cassettes et les chansons sont quelques exemples de ces récits. Njemanze (221) remarque qu'il existe autant des matériels didactiques qui sont disponibles pour l'enseignement du français. Ces matériaux incluent des livres, des enregistrements, les objets réels ou authentiques et les objets modifiés, le tableau, le tableau de feutre et le laboratoire des langues. Il ajoute qu'il y a aussi les TICS qui regroupent l'internet, les ordinateurs (portables), les téléphones portables, les DVD, la télévision, la radio et le magnétophone.

Balogun (60-61) souligne que l'utilisation des supports médiatiques et technologiques dans l'apprentissage du français date très longtemps. Les médias ont pénétré inévitablement la didactique des langues, poussés par les besoins de l'option communicative. Ces supports médiatiques attirent et maintiennent l'intérêt des apprenants dans une classe. Les nouvelles technologies, information et télématique comme les autres matériels didactiques séduisent de prime abord, non seulement par leur

nouveauté, mais par le fait que l'interaction y préside. Il n'est d'aucun doute de nos jours que l'enseignement et l'apprentissage des langues étrangères passent inévitablement par des moyens technologiques qui facilitent les différentes pratiques de classe.

# Méthodologie de l'étude

La portée de l'étude se limite à une population de 339 étudiants en 2ème année et 41 professeurs de français tirés de 6 universités nigérianes : Imo State University ; University of Benin ; University of Port Harcourts; Ebonyi State University, Abakaliki ; Lagos State University ; et Olabisi Onabanjo University, Ago-Iwoye (Voir Annexe 1). L'étude est guidée par 2 questions de recherche. Le questionnaire et l'entrevue sont les instruments de collecte de données. Les résultats des deux de données ont été analysés en utilisant des outils statistiques descriptifs et graphiques.

Le questionnaire s'est constitué des deux échelles : Échelle d'évaluation des activités de communications d'acquisition de la compétence expressive en langue orale (EEALACELO) et Échelle d'évaluation des matériels didactiques d'acquisition de la compétence expressive en langue orale (EEMDACELO) distribués aux professeurs et aux étudiants. Nous avons pu identifier les activités de communications et les matériels didactiques employés par les professeurs en classe de FLE pour faire acquérir la compétence communicative aux étudiants. La première échelle est composée des propositions : Toujours (T), Souvent (S), Rarement (R) et Jamais (J) tandis que la deuxième porte les réponses : Oui et Non desquelles les participants choisiront. Le Toujours (T) a un coefficient de 4 points, Souvent (S) 3 points, Rarement (R) 2 points et Jamais (J) 1 point.

# Présentation et Analyse des Données

# Question de recherche 1

Les professeurs universitaires, quelles activités communicatives emploient-ils pour amener les apprenants du FLE à acquérir la compétence expressive en français parlé?

La réponse à cette question a été fournie par les étudiants et les enseignants dans l'échelle d'évaluation des activités de communication d'acquisition de la compétence expressive en langue orale. Cette échelle est composée de plusieurs activités ludiques qui sont à la disposition des enseignants pour faire parler les étudiants dans une classe de langue parce que l'utilisation des activités communicatives est un moyen efficace de mobiliser les apprenants et de les aider à développer leurs compétences d'expressivité orale dans un contexte naturel.

Ces activités langagières encouragent les apprenants à améliorer leurs bagages communicatifs de manière personnalisée et elles les aident à interagir dans les situations réelles, plutôt que d'apprendre simplement des règles grammaticales et des listes de mots. Les apprenants développent leurs compétences en pratiquant la langue. Ainsi, l'enseignement de FLE d'une manière interactive consiste à permettre aux apprenants de pratiquer davantage et de relier le langage à leurs propres réalités. Les activités dans l'enseignement des langues communicatives sont axées sur les étudiants en communication réaliste (Trinity College, London 1).

Nous avons donc, demandé aux étudiants de français en deuxième année d'études universitaires au Nigeria d'identifier les activités incorporées par les professeurs pour les motiver à apprendre. On a retenu quatorze activités de communication que nous avons examinées. Les tableaux 1 et 2 présentent les réponses des étudiants et des enseignants respectivement.

Tableau 1 : Les activités de communication utilisées par les enseignants universitaires nigérians du FLE (Réponses des étudiants)

Nombre d'étudiants : 255

| Nos | Activités de communication          | T   | S   | R   | J   | Total | Moyen |
|-----|-------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-------|-------|
|     |                                     | (4) | (3) | (2) | (1) |       |       |
| 1   | Le débat                            | 10  | 12  | 18  | 215 | 327   | 1,28  |
| 2   | La lecture                          | 87  | 101 | 41  | 26  | 759   | 2,98  |
| 3   | Le symposium                        | 2   | 25  | 21  | 207 | 332   | 1,30  |
| 4   | Le jeu de rôle/la mise en situation | 34  | 47  | 52  | 103 | 518   | 2,03  |
| 5   | Les séances de films                | 44  | 24  | 47  | 140 | 482   | 1,89  |
| 6   | Le jeu de découverte/devinette      | 22  | 24  | 50  | 159 | 419   | 1,68  |
| 7   | Les pièces de théâtre               | 17  | 61  | 82  | 95  | 510   | 2,0   |
| 8   | Les chansons                        | 104 | 32  | 60  | 59  | 691   | 2,71  |
| 9   | Le point de presse                  | 0   | 0   | 0   | 255 | 255   | 1     |
| 10  | Le dialogue                         | 121 | 55  | 30  | 49  | 785   | 2,97  |
| 11  | L'entrevue                          | 22  | 20  | 65  | 153 | 431   | 1,69  |
| 12  | L'enquête                           | 0   | 0   | 0   | 255 | 255   | 1     |
| 13  | L'étude et la résolution de         | 0   | 0   | 0   | 255 | 255   | 1     |
|     | problèmes                           |     |     |     |     |       |       |
| 14  | La présentation d'une réalisation   | 16  | 10  | 18  | 211 | 341   | 1,34  |

Tableau 2 : Les activités de communication utilisées par les enseignants universitaires nigérians du FLE (Réponses des enseignants)

Nombre d'enseignants : 30

| Nos | Activités de communication            | T          | S   | R   | J   | Total | Moyen |
|-----|---------------------------------------|------------|-----|-----|-----|-------|-------|
|     |                                       | <b>(4)</b> | (3) | (2) | (1) |       | -     |
| 1   | Le débat                              | 4          | 6   | 12  | 8   | 66    | 2,20  |
| 2   | La lecture                            | 14         | 13  | 3   | 0   | 101   | 3,37  |
| 3   | Le symposium                          | 2          | 3   | 5   | 20  | 47    | 1,57  |
| 4   | Le jeu de rôle/la mise en situation   | 7          | 6   | 7   | 10  | 70    | 2,33  |
| 5   | Les séances de films                  | 0          | 5   | 8   | 17  | 48    | 1,6   |
| 6   | Le jeu de découverte/devinette        | 2          | 1   | 1   | 26  | 39    | 1,32  |
| 7   | Les pièces de théâtre                 | 4          | 3   | 4   | 19  | 52    | 1,73  |
| 8   | Les chansons                          | 6          | 14  | 5   | 5   | 81    | 2,7   |
| 9   | Le point de presse                    | 0          | 0   | 0   | 30  | 30    | 1     |
| 10  | Le dialogue                           | 9          | 7   | 12  | 2   | 83    | 2,77  |
| 11  | L'entrevue                            | 3          | 1   | 9   | 17  | 50    | 1,67  |
| 12  | L'enquête                             | 0          | 0   | 0   | 30  | 30    | 1     |
| 13  | L'étude et la résolution de problèmes | 0          | 0   | 0   | 30  | 30    | 1     |
| 14  | La présentation d'une réalisation     | 2          | 2   | 4   | 22  | 44    | 1,46  |

Selon les résultats obtenus dans le tableau 1 ci-dessus, les apprenants disent que les activités de communication utilisées par les professeurs sont la lecture (2,98), la chanson (2,71) et le dialogue

(2,97). Il ressort aussi du tableau 2 qui est la réponse des enseignants, que ces dernières n'utilisent que la lecture (3,37), la chanson (2,7) et le dialogue (2,77) comme les activités de communication dans leurs classes.

Alors, les deux groupes d'informateurs sont d'accord avec les constats de Lawless (2014), Samoh-Young et Samoh-Young (2014) et Perez (2016). Lawless (4) est d'avis que la lecture en FLE est un excellent moyen d'apprendre des nouveaux vocabulaires et de se familiariser avec la syntaxe française, en élargissant la connaissance sur n'importe quel sujet du texte étudié. La lecture est également une façon de pratiquer la phonétique et la phonologie, car elle aide l'apprenant à mieux prononcer et articuler les phrases et les mots comme un locuteur natif. La lecture en FLE développe le pouvoir de l'imagination de l'apprenant.

Pour, Samoh-Young et Samoh-Young (189), la chanson est une activité de communication très efficace car à partir d'une chanson, on peut organiser une leçon de vocabulaire ou de grammaire, faire un exercice de compréhension ou comprendre la culture d'autrui. Perez (114) argumente que le dialogue est une activité de communication qui aide les apprenants à acquérir la compétence expressive quand on choisit une situation de communication simple comme un extrait de dialogue tiré d'un livre, un extrait de document sonore, un extrait d'émission de télévision, un dialogue qu'on demande à des étudiants de créer en classe ou d'improviser à partir d'un thème.

Il faut signaler qu'à partir de la liste des activités de communication utilisées par les enseignants universités nigérianes du FLE qui contient 14 (quatorze) activités populaires ludiques de communication, c'est juste 3 (trois) activités qui sont bien intégrées par les enseignants alors que les autres 11 (onze) ne sont pas exploitées. Cette situation est très décourageante parce qu'elle ne donne pas l'occasion aux apprenants de pratiquer ni communiquer en français, donc, le but de faire la classe de langue un lieu d'immersion n'est pas atteint. Les trois activités employées très souvent par les enseignants de FLE sont celles que les apprenants font en groupe (toute la classe participe en même temps) et elles requirent plus ou moins aucune préparation rigoureuse de la part de l'enseignant.

Certains enseignants de FLE aux universités nigérianes que nous avons interviewés disent que la situation et condition prédominantes aux départements sont précaires. Ces enseignants se plaignent de manque de salle de classe, manque de temps personnels enseignants, les classes surchargées avec les apprenants, les salaires qui ne sont pas payées à temps. D'autres disent que le programme d'études et les nombres d'heures assignés pour chaque matière par semaine ne sont pas suffisants pour permettre l'intégration des activités de communication.

L'enquête que nous avons menée démontre que le coefficient maximum attribué à une matière est 2, (à part du projet qui a un coefficient de 6. On écrit et dépose le projet au département de français pour marquer la fin d'études) ce qui signifie qu'on apprend la matière 2 heures par semaine. Cette période n'est pas suffisante pour permettre à un professeur et ses apprenants de préparer et intégrer beaucoup d'activités de communication en classe. Au cours de l'enquête, nous avons aussi noté qu'il y a certaines classes qui ont des cinquantaines d'apprenants, tandis qu'une classe de langue idéale doit avoir au maximum de 20 apprenants pour permettre une intégration et une synchronisation efficaces entre apprenant/apprenant et enseignant-apprenant.

# **Question de recherche 2**

Quels sont les matériels didactiques utilisés par les professeurs pour faire acquérir la compétence expressive en langue orale aux apprenants universitaires du FLE au Nigeria?

La réponse à cette question a été fournie par les étudiants et les enseignants dans l'échelle d'évaluation des matériels didactiques d'acquisition de la compétence expressive en langue orale. Cette échelle est composée de plusieurs matériels didactiques qui sont à la disposition des enseignants pour faire parler, encourager et motiver les étudiants dans une classe de FLE. Ces matériels didactiques peuvent être les matériels audio, les matériels audiovisuels, les matériels authentiques, les manuels, les nouvelles technologies, les multimédias ainsi de suite.

Nous avons donc, demandé aux étudiants de français en deuxième année d'études universitaires au Nigeria et aux enseignants d'identifier les matériels didactiques incorporés par les professeurs pour les motiver à apprendre. Nous avons retenu quatorze matériels didactiques que nous avons examinés. Les tableaux 3 et 4 présentent les réponses des étudiants et des enseignants respectivement.

Tableau 3 : Les matériels didactiques utilisés par les enseignants universitaires nigérians du FLE pour amener les apprenants à acquérir la compétence expressive en français parlé. (Réponses des étudiants)

Nombre d'étudiants : 255

| Nos | Matériels didactiques       | T   | S   | R   | J          | Total | Moyen |
|-----|-----------------------------|-----|-----|-----|------------|-------|-------|
|     | _                           | (4) | (3) | (2) | <b>(1)</b> |       |       |
| 1   | Vidéo                       | 31  | 54  | 73  | 97         | 529   | 2,07  |
| 2   | DVD                         | 25  | 36  | 52  | 142        | 454   | 1,78  |
| 3   | Ordinateur                  | 43  | 56  | 89  | 67         | 585   | 2,29  |
| 4   | Tableau Blanc Interactif    | 0   | 0   | 0   | 250        | 250   | 1     |
| 5   | Radio                       | 94  | 101 | 35  | 25         | 774   | 3,44  |
| 6   | Livre-cassette              | 10  | 17  | 56  | 172        | 375   | 1,47  |
| 7   | Internet                    | 31  | 39  | 93  | 92         | 419   | 1,64  |
| 8   | Documents enregistrés audio | 87  | 106 | 44  | 18         | 772   | 3,02  |
| 9   | Image et photos             | 26  | 24  | 87  | 118        | 468   | 1,83  |
| 10  | Logiciels                   | 12  | 18  | 18  | 207        | 345   | 1,35  |
| 11  | Magazines                   | 0   | 25  | 84  | 146        | 389   | 1,53  |
| 12  | Journaux                    | 14  | 25  | 55  | 161        | 402   | 1,58  |
| 13  | Cartes                      | 35  | 129 | 46  | 45         | 664   | 2,6   |
| 14  | Manuels de cours            | 159 | 62  | 34  | 0          | 890   | 3,49  |

Tableau 4 : Les matériels didactiques utilisés par les enseignants universitaires nigérians du FLE pour amener les apprenants à acquérir la compétence expressive en français parlé (Réponses des enseignants)

Nombre d'enseignants : 30

| Nos | Matériels didactiques       | T          | S   | R   | J   | Total | Moyen |
|-----|-----------------------------|------------|-----|-----|-----|-------|-------|
|     |                             | <b>(4)</b> | (3) | (2) | (1) |       |       |
| 1   | Vidéo                       | 10         | 7   | 4   | 9   | 74    | 2,5   |
| 2   | DVD                         | 6          | 5   | 7   | 12  | 65    | 2,17  |
| 3   | Ordinateur                  | 2          | 3   | 20  | 5   | 62    | 2,06  |
| 4   | Tableau Blanc Interactif    | 0          | 0   | 0   | 30  | 30    | 1     |
| 5   | Radio                       | 9          | 7   | 12  | 2   | 83    | 2,77  |
| 6   | Livre-cassette              | 1          | 2   | 6   | 21  | 43    | 1,43  |
| 7   | Internet                    | 4          | 3   | 4   | 19  | 52    | 1,73  |
| 8   | Documents enregistrés audio | 5          | 12  | 7   | 6   | 76    | 2,53  |
| 9   | Image et photos             | 3          | 5   | 10  | 12  | 58    | 1,97  |
| 10  | Logiciels                   | 2          | 2   | 4   | 22  | 44    | 1,46  |
| 11  | Magazines                   | 4          | 3   | 6   | 17  | 54    | 1,8   |
| 12  | Journaux                    | 4          | 6   | 5   | 15  | 59    | 1,97  |
| 13  | Cartes                      | 9          | 8   | 6   | 7   | 79    | 2,63  |
| 14  | Manuels de cours            | 18         | 6   | 6   | 0   | 102   | 3,4   |

Les résultats révèlent que les enseignants se servent de certains matériels didactiques pour faire acquérir la compétence expressive en langue orale aux apprenants. Selon les résultats obtenus dans les tableaux 3 ci-dessus, les apprenants disent que les matériels didactiques utilisés par les enseignants en classe de langue sont la radio (3,44), les documents enregistrés audio (3,02), les cartes (2,6) et les manuels de cours (3,49). Il ressort aussi du tableau 4 qui est la réponse des enseignants, qu'ils se servent des matériels didactiques pour faire développer la compétence expressive en langue orale aux apprenants : la vidéo (2,5), la radio (2,77), les documents enregistrés audio (2,53), les cartes (2,63) et les manuels de cours (3,4).

Ce résultat démontre que les enseignants n'utilisent pas assez de matériels didactiques en classe de langue. Donc, la performance des apprenants sera négativement affectée car Elekwa et Eze (22) affirment que les matériels didactiques sont les matériaux qui sont utilisés pour aider dans le transfert des informations, des idées, des connaissances d'un enseignant aux apprenants. Ces supports pédagogiques sont pour le maintien de l'intérêt de l'apprenant, de focalisation et direction de leur attention vers un objectif pédagogique avec un but de changer le comportement des apprenants.

Une étude plus détaillée des réponses fournies par les deux groupes d'enquêtés (étudiants et enseignants) donne une révélation. Le résultat révèle que les technologies de l'information et de la communication (TIC) figurent rarement en classe de langue. De la part des étudiants, nous avons internet (1.64), Tableau blanc interactif (1.), Ordinateur (2,29), le DVD (1,78) et les logiciels (1,35) et de la part des enseignants, nous avons obtenu internet (1,73), Tableau blanc interactif (1), Ordinateur (2,06), le DVD (2,17) et les logiciels (1,46)

Cette découverte n'est pas de tout en cohérence avec l'opinion de Balogun (60-61) qui souligne que l'utilisation des supports médiatiques et technologiques dans l'apprentissage du français date de très longtemps. Les médias ont pénétré inévitablement la didactique des langues, poussés par les besoins de l'option communicative. Ces supports médiatiques attirent et maintiennent l'intérêt des apprenants dans une classe. Les nouvelles technologies, information et télématique comme les autres matériels didactiques séduisent de prime abord, non seulement par leur nouveauté, mais par le fait que l'interaction y préside. Il n'est d'aucun doute de nos jours que l'enseignement et l'apprentissage des langues étrangères passent inévitablement par des moyens technologiques qui facilitent les différentes pratiques de classe.

Une autre révélation frappante que nous avons faite c'est ce que les médias, surtout les médias écrits sont négligés comme des supports didactiques par les enseignants universitaires du FLE. Les résultats des étudiants selon tableau 3 dénotent : livres-cassette (1,47), image et photo (1,83), journaux (1,58) et magazines (1,53) alors que ceux des enseignants d'après le tableau 14 sont : livres-cassette (1,43), image et photo (1,97), journaux (1,97) et magazines (1,8). Ces résultats expliquent l'une des raisons pour lesquelles certains apprenants universitaires du FLE en deuxième année d'études au Nigeria n'ont pas la compétence expressive en français.

Francis (35) explique que les médias, tels que la presse écrite, la radio et la télévision, le film ou le cinéma, l'internet et le téléphone portable occupent une place de plus en plus importante dans notre vie, de sorte que personne ne peut être indifférent au message qu'ils diffusent. Les messages véhiculés par les médias sont importants qu'on ne peut pas les ignorer. Pothier (23) admet que les médias permettent de créer une atmosphère authentique dans la classe de langue. De plus les sujets abordés par ces médias sont des sujets censés intéresser le grand public, et par conséquent, ils sont plus capables d'attirer l'attention de l'apprenant qui, la plupart du temps, peut avoir une idée préalable sur ces sujets. Ces informations peuvent servir comme documents ou pistes déclenchant pour les activités de communication.

# **Conclusion et recommandations**

La formation des enseignants dans les nouvelles méthodes/approches d'enseignement du FLE reste un défi majeur au Nigeria. Certes, organiser un cours de communication est une tâche difficile pour nos enseignants car ces derniers n'ont pas tout à faire suivi des formations sur ces méthodes. Très souvent, nos enseignants donnent les cours magistrales en classe, donc leurs cours ne favorisent pas ni l'intégration des activités de communication ni l'usage des matériels pédagogiques. Nous suggérons que les professeurs, en collaboration avec la direction des universités cherchent des matériels didactiques. En collaboration avec des institutions tel que le ministère de l'éducation, le CFTD, ou même l'ambassade française à Abuja, ils peuvent acheter des matériels didactiques qui favorisent la communication dans la salle de classe. Ils peuvent acheter ces documents à l'étranger (en France ou dans les pays francophones qui entourent le Nigeria). L'installation de laboratoire des langues est nécessaire pour le travail de la phonétique corrective chez les étudiants. Nous le croyons indispensable que les professeurs doivent suivre les formations sur l'intégration des activités communicatives en classe de FLE afin qu'ils puissent amener les apprenants à acquérir les compétences envisagées en français.

#### Œuvres citées

- Aina A.J., Okusaga, T.O., Taiwo, A. and Ogundipe, T.C., The role of library in promoting reading habits among Nigerians: *Journal of Research in Education and Society*; 2(1):169-179.
- Akude O. Introduction to educational technology. Owerri, Ospercy Publishers. 2009.
- Balogun L., « La contribution des supports technologiques et médiatiques dans l'enseignement et l'apprentissage du FLE » dans *La revue nigériane d'études françaises*. Le
  - l'enseignement et l'apprentissage du FLE » dans *La revue nigériane d'études françaises*. Le village français du Nigeria. Badagry. Pp 59-72. Vol.1, No. 09. Mars, 2008.
- Balogun V., « Importance de l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère dans une perspective interculturelle », dans *RANEUF*. Pp 87-104. No 14, Novembre, 2016
- Bello W, « Les activités socio-éducative comme un tremplin de l'apprentissage de la langue française : une étude analytique du cas du village français du Nigeria, Badagry » Dans *La Revue d'études françaises d'Ilorin*. Vol 1, Numero 1. Décembre, 2007.
- Besse, H. & Porquier, R., Grammaires et didactique des langues, Paris, Didier. 1991
- Elekwa .C. et Eze .K., Introduction to Educational Technology, Mega Publishers, Owerri. 2002
- Ezenwa P.C, *Indigenous Communicative Method for Language Teaching*. Zion Publishers. Nigeria. Owerri. 2011
- Galisson, R., D'hier à aujourd'hui. La didactique générale des langues étrangères. Du structuralisme au fonctionnalisme, Paris, CLE International. 2012
- Gruas B., Débattre en classe de FLE, apprentissage au débat citoyen. Paris, A.F 2016
- Lawless, L. K (2014), *Tips to improving your French pronunciations*. Available online at <a href="http://french.about.com/od/lessons/a/reading.htm">http://french.about.com/od/lessons/a/reading.htm</a>. Consulted on 22/01/16
- Le Dictionnaire Universel. Paris, Hachette-Edicief. 5e Edition. 2009
- National Policy on Education. Federal Republic of Nigeria. 2004
- National University Commission Benchmark Minimum Academic Standards for Undergraduate Programmes in Arts in Nigerian Universities (163-165), Abuja. 2004.
- Njemanze .O. Linguistics/Environmental Contribution in Foreign Language Learning. International Journal of Arts and Technology. P.217-234. 2010
- Perez, M., Méthodologie de la classe de conversation: Vers un enseignement de la compétence à communiquer. U.S.A. Department of education. Educational resources information center (ERIC), 2016
- Samoh-Young M. et Samoh-Young G., «L'impact de la chanson comme outil dans

l'enseignement et la langue française aux écoles secondaires à Enugu », dans *RANEU*. Pp 183-197. No 12, Novembre, 2014

- Sheils J, *La communication dans la classe de langue*. Les éditions du conseil de l'Europe. Strasbourg. 1991
- Simire A.B., La classe de langue: un lieu d'immersion. Ed. G.O. Simire, *La revue de l'Association nigériane des enseignants universitaires de français.* Vol.1 No 04. Novembre. Pp. 57-77. 2007
- Teachers' Guide for the Revised 9-year Basic Education Curriculum (BEC), La langue Française. *Nigerian Educational Research and Development Council (NERDC)*. 2013
- Trinity College London, *Language activities for a communicative classroom*. Version Electronique. Telechargé en 2016
- Utah D.N, Methods and instructional materials for teaching reading in French as a foreign language among teachers in higher institutions in Imo State. Paper presented at the *Ist Global Multidisplinary Conference*. 7<sup>th</sup> to 9<sup>th</sup> March, 2016. School of General Studies, *Institution of Management Technology, Enugu. Nigeria*. 2016.
  - Méthodes et matériels didactiques pour l'enseignement et l'apprentissage de la lecture en français langue étrangère (FLE) parmi les enseignants aux écoles supérieures à Imo State. *Journal of Inter-Caft.* The Inter College Association of French Teachers in Nigeria. *Volume* 11, No 1. Pp. 42-55. 2016
- Utah D. N, & Ezeonyim K., Pour le développement de l'expressivité orale à travers des activités de communication en classe de français langue étrangère. *Journal of University French Teachers' Association of Nigeria*. No. 15. September, Pp. 110-131. 2017
- Zou J, Entre la compétence communicative orale et l'autonomie langagière. Étude de cas de FLE en milieu universitaire chinois : observations et réflexions. Thèse doctorale présentée à 1 université de Nantes. 2010

# Annexe 1 : Lettre aux sondés.

French Department, Imo State University, Owerri 4/4/17.

Cher(e) étudiant/étudiante

# **AUTORISATION POUR LA DISTRIBUTION DES QUESTIONNAIRES**

Nous demandons votre bienveillance pour répondre aux questionnaires suivants. Nous sommes des doctorants de l'université mentionnée ci-dessus. Nous entamons une recherche sur « L'acquisition de la compétence expressive en langue orale chez les apprenants de français dans l'enseignement du 1<sup>e</sup> cycle au Nigéria». Vos réponses nous aideraient à bien effectuer notre recherche. Veuillez accepter cher(e) étudiant/étudiante nos sentiments les plus distingués

Utah Nduka David Nwachukwu Emmanuel Ezeonyim Kenechi

Annexe 2 : Liste des universités utilisées pour l'étude

| No | Universités                             | Nombre<br>d'étudiants en<br>2 <sup>eme</sup> année | Nombre de professeurs |
|----|---|--|-----------------------|
| 1. | Imo State University, Owerri. Imo State | 86   | 9                     |
| 2. | Ebonyi State University, Abakaliki.     | 47   | 5                     |

|    | Ebonyi State                               |     |    |
|----|--|-----|----|
| 3  | University of Benin, Benin City. Edo State | 116 | 10 |
| 4. | University of Port Harcourt, Rivers.       | 24  | 6  |
|    | Rivers State                               |     |    |
| 5. | Lagos State University, Ojo. Lagos State   | 22  | 7  |
| 6  | Olabisi Onabanjo University, Iwoye, Ogun   | 44  | 5  |
|    | State.                                     |     |    |

Total 339 41

Annexe 3: Distribution d'échantillon utilisé pour l'étude

| No | Universités  | Nombre<br>d'étudiants en<br>2 <sup>eme</sup> année | Nombre de professeurs sélectionné |
|----|--|--|-----------------------------------|
|    |  | sélectionné  | serectionne                       |
| 1. | Imo State University, Owerri. Imo<br>State           | 62   | 5                                 |
| 2. | Ebonyi State University, Abakaliki.<br>Ebonyi State  | 36   | 5                                 |
| 3  | University of Benin, Benin City. Edo<br>State        | 85   | 5                                 |
| 4. | University of Port Harcourt, Rivers.<br>Rivers State | 15   | 5                                 |
| 5. | Lagos State University, Ojo. Lagos<br>State          | 17   | 5                                 |
| 6  | Olabisi Onabanjo University, Iwoye, Ogun State.      | 40   | 5                                 |

Total 255 30